

Порой хорошая история  
человеку нужнее, чем пища

JACK CANFIELD, MARK VICTOR HANSEN,  
PATTY HANSEN, IRENE DUNLAP

# Chicken Soup for the Kid's Soul. 2

Read-Aloud or Read-Alone  
Character-Building Stories  
for Kids Ages 6-10



Chicken Soup for the Soul Publishing, LLC  
Cos Cob, CT

ДЖЕК КЭНФИЛД, МАРК ВИКТОР ХАНСЕН,

ПЭТТИ ХАНСЕН, ИРЭН ДУНЛАП

# КУРИНЫЙ БУЛЬОН

*для души*

## ИСТОРИИ ДЛЯ ДЕТЕЙ

о дружбе, доброте,  
упорстве и правильных  
поступках

**БОМБОРА™**

Москва 2020

УДК 821.111-32(73)  
ББК 84(7Coe)-44  
К98

Jack Canfield, Mark Victor Hansen, Patty Hansen and Irene Dunlap  
Chicken Soup for the Kid's Soul 2: Read-Aloud or Read-Alone Character-  
Building Stories for Kids Ages 6-10

Chicken Soup for the Kid's Soul 2: Read-Aloud or Read-Alone Character-  
Building Stories for Kids Ages 6-10. Originally published in 2006 by  
Health Communications, Inc. This edition published under arrangement  
with Backlist, LLC., a unit of Chicken Soup for the Soul, LLC, PO Box  
700, Cos Cob CT 06807-0700 USA. Copyright © 2012 by Chicken Soup  
for the Soul, LLC., Patty Hansen and Irene Dunlap. All Rights Reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval  
system or transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the written  
permission of the publisher. CSS, Chicken Soup for the Soul, and its  
Logo and Marks are trademarks of Chicken Soup for the Soul Publishing  
LLC. Russian Language rights handled by Nova Littera SIA, Moscow in  
conjunction with Montreal-Contacts/The Rights Agency

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть  
скопирована, воспроизведена в электронной или механической  
форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции  
или каким-либо иным способом, а также использована в любой  
информационной системе без получения разрешения от издателя.  
CSS, Chicken Soup for the Soul и логотипы являются торговыми  
марками Chicken Soup for the Soul Publishing LLC.

### **Кэнфилд, Джек.**

К98 Куриный бульон для души : истории для детей /  
Джек Кэнфилд, Марк Хансен, Пэтти Хансен, Ирэн Дун-  
лап ; [пер. с англ. Алексея Андреева]. — Москва : Эксмо,  
2020. — 336 с. — (Куриный бульон для души).

ISBN 978-5-699-98640-8

Рецепт каждого «Куриного бульона для души» — отобрать из  
множества писем читателей самые удивительные, драматичные  
и мудрые истории и, сохраняя авторский стиль, сгруппировать их  
по темам.

Героями и авторами этого сборника стали дети. Кто-то попадает  
в трудную ситуацию и узнает, что такое настоящая дружба. Кто-то  
проявляет сострадание и смелость и заступает за слабого. Кто-то  
понимает, что отличаться от других — не всегда плохо, и учится  
искать свое место в этом мире.

Читайте и обсуждайте вместе с ребенком 6—12 лет.

**УДК 821.111-32(73)**  
**ББК 84(7Coe)-44**

© **Андреев Алексей, перевод**  
**на русский язык, 2017**  
© **Оформление. ООО «Издательство**  
**«Эксмо», 2020**

ISBN 978-5-699-98640-8

# Содержание

Вступление .....	9
------------------	---

## Глава 1

### ДОБРОТА

Как мы спасли Пипа (Ивон Принц) .....	15
Зима и бездомная (Алис Багдол) .....	20
Помощь вдали от берега (Хитер Классен) .....	23
Ангел-хранитель (Кейти Дафилд) .....	30
Маленькие самаритяне (Карен Ландрум) .....	37
Тайные благодетели (Карла Реймчи) .....	40
Перышко (Молли Леммонс) .....	43
Подарок маме (Эмили Пуффпафф) .....	46

## Глава 2

### ЧЕСТНОСТЬ

От мамы ничего не скрыть (Эмили Райдер-Лонгмейд) .....	51
Что же я наделал? (Марк Шнайдер) .....	54
Витамины (Джейми Джонсон) .....	61
День независимости (Кетлин Плакер) .....	69
Всегда говори правду (Мишель Росси) .....	74
Диктант по орфографии (Алис Кливер) .....	78
Отвечать за свои поступки (Карен Ломбард) .....	81
Херби, вернись! (Терри Михан) .....	84

## *Глава 3*

### **СМЕЛОСТЬ**

У страха глаза велики (Грейс Пресник) .....	91
Как я спасла маме жизнь (Лора Эн Ли) .....	97
Папа, мой герой (Мойра Донохью) .....	101
Бесценный подарок (Кэйтлин Конли) .....	105
Сейчас я вашу маму позову! (Джо Эн Паломо) .	108
Герой на льду (Лорен Дюран) .....	113
Спасатель озера Мичиган (Рейчел Мэддикс) .....	117
Как я села не на тот автобус (Кейт Фрезон) ....	121

## *Глава 4*

### **КАЖДЫЙ ИЗ НАС - ОСОБЕННЫЙ**

### **И БЕСЦЕННЫЙ**

Друг, сумевший встать (Гейл Краузе) .....	129
Помощник на дне рождения (Эйприл Стайер) .....	132
Вильям, он же Билл (Таня Соуза) .....	138
Измерительная рулетка (Бет Савитц Лалиберте) ..	142
Дом престарелых (Виктория Торнсбури) .....	147
Украденное яблоко (Розмари Беклер) .....	150

## *Глава 5*

### **СДЕЛАТЬ ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР**

Брошенные щенки (Майкл Ван Гордер) .....	157
Вот так сюрприз! (Мэри Лу де Каприо) .....	161
Ответственная Крисси (Диана Джеймс) .....	167

Настоящий герой (Остин Блэк) .....	171
Чего Калейдоскоп хотел больше всего (Виржиния Кролл) .....	175
Совесть (Брэндон Дитрик) .....	179
Собака по кличке Хэппи (Маргарет Фрезон) .....	182

## *Глава 6*

### КАК БЫТЬ НАСТОЯЩИМ ДРУГОМ

Обычная девочка (Келси Темпл) .....	189
Клуб для крутых (Элисон Бранейм) .....	193
Джей-Ви (Алана Коггинс) .....	199
Девочка с веснушками (Кара Мулхолл) .....	202
Настоящая подруга (Эшли Рассел) .....	205
Собака-поводырь. Собака-друг (Зу Винсент) .....	207

## *Глава 7*

### ВЕК ЖИВИ - ВЕК УЧИТЬСЯ

Когда дружба кончается (Татьяна Евгения) .....	213
Чудесная страна (Тереза Хозиер) .....	216
Мой первый велосипед (Джин Вервей) .....	220
Пеликан-папа и пеликан-сын (Донна Гетзингер) ..	223
Кошелек (Аманда Келли) .....	228
Это за тебя, Приятель (Кристин Мидлтон) .....	231
Все дело в отношении (Мелеа Венделл) .....	237
Чему я научился в этой жизни .....	240
Уроки жизни (Карен Вальдман) .....	248

## Глава 8

### ТЫ МОЖЕШЬ!

Косточка (Тереза Сендра-Анагност) .....	257
Как я собирала деньги на нужды голодающих детей (Джей Джей Кей) .....	262
Договор (Андрея Рис) .....	268
Я не сдамся (Елизавета Джульс) .....	271
Прямо в кольцо (Рубен Гарсия младший) .....	275
Моя сестра — пианистка (Кристофер МакКонаги) .....	279
Идти к цели (Эмма Вест) .....	281
Я доказала докторам, что они не правы (Сара Алперт) .....	282
Заключение .....	287
Кто такой Джек Кэнфилд? .....	288
Кто такой Марк Виктор Хансен? .....	290
Кто такая Пэтти Хансен? .....	292
Кто такая Ирэн Дунлап? .....	294
Соавторы .....	296
Разрешения .....	312
О серии «Куриный бульон для души» .....	321
Поделитесь своей историей! .....	322



## Вступление

Нам всем катастрофически не хватает времени. Иногда сложно выкроить полчаса, чтобы поговорить со своим ребенком по душам, поделиться с ним примером общечеловеческой мудрости, рассказать о достойном поступке. А иногда мы просто не знаем, что рассказывать. Какой жизненный урок преподнести, чтобы помочь ребенку вырасти счастливым. В огромном потоке информации, который обрушивается на нас каждый день, очень непросто выбрать то, что укрепит детский характер, заложит правильные ценности, сформирует нужные приоритеты.

Материалистичный мир настойчиво требует от нас добиваться успе-

## КУРИНЫЙ БУЛЬОН *для души*

ха и быть во всем первым. Именно это и представляется нам счастьем. Однако важно научить своих детей думать не только о собственном благе, но и о благе окружающих. Быть первым, конечно, здорово, но вот беда — первый всегда только один. Поэтому так важно показать ребенку, что существует много вариантов счастливой, яркой и насыщенной жизни.

В этом, собственно говоря, и заключается жизненная позиция, которая легла в основу книги «Куриный бульон для души: истории для детей». Все истории в ней — реальные. Каждая содержит урок, на получение которого могут уйти годы. Но учитель, родитель или освоивший грамоту ребенок способен прочитать ее вслух всего за несколько минут. Во всех историях без нравоучений и ненужного морализаторства простым и легким языком рассказывается, как важно быть честным, добрым и от-

- ВСТУПЛЕНИЕ -

носиться с пониманием к окружающим.

Об этой книге ваш ребенок будет говорить друзьям и, обсуждая ее вместе с ними, начнет потихоньку переосмысливать опыт детских лет и, может быть, даже вспоминать случаи из жизни и вашей семьи. «Куриный бульон для души: истории для детей» научит ребенка справляться с трудностями и покажет, как это приятно — быть смелым, щедрым, добрым человеком и верным другом.



## Глава 1

---

# ДОБРОТА

Любовь и доброта не проходят бесследно.

Они всегда изменяют жизнь.

Благословляют тех, кто их получает,

и благословляют тех,

кто дает.

БАРБАРА ДЕ АНДЖЕЛИС, психолог и автор  
популярных бестселлеров по психологии для женщин

*Chicken Soup*  
for the *Soul*®



# Как мы спасли Пипа

В жизни человека есть три важные вещи.  
Первое — надо быть добрым. Второе — надо  
быть добрым. И третье — надо быть добрым.

ГЕНРИ ДЖЕЙМС, ПИСАТЕЛЬ

Это случилось солнечным июньским днем. Вместе с моей сестрой Дженни мы шли из школы домой, как вдруг услышали, что из пустого мусорного бачка на тротуаре доносится птичье чириканье. Мы подошли и открыли крышку. На дне сидела маленькая грустная ласточка и жалобно чирикала. Ее правое крыло торчало под странным углом, и Дженни сказала, что оно, наверное, сломано. Сестра взяла птичку в руки, нежно приговаривая, чтобы та не боялась. Ласточка пицала все время, пока мы несли ее домой.

Мама посмотрела на птицу и строго сказала: «Нет! Больше в доме животных не будет!» Но потом она уви-